

住民異動届 (宛先) 大阪府東大阪市長

※異動日の修正はできません。

届出年月日 令和 年 月 日 異動年月日 令和 8 年 1 月 1 日

世帯区分 1. 全部 2. 一部

転入 世帯分離 主変更 出生 離婚 30条46 職権訂正 届出
転居 世帯合併 転出取消 死亡 転籍 30条47 申出
転出 構成変更 再・準ずる 婚姻 分・入籍 職権記載 職権

※代理人の場合は必ず、委任状が必要です。

新住所 大阪府東大阪市荒本北1丁目 1 番 1 号 東大阪 太郎
旧住所 大阪府東大阪市荒本北1丁目 2 番 3 号
氏名 東大阪 太郎
通称先 O x O - x x x x - Δ Δ Δ Δ
転入時のみ記入 本籍 (国籍地域) No. 番・番地 筆頭者

異動した人 氏名 生年月日 性別 続柄 学年 個力 特・在 (外国人住民の転入時のみ記入) (転入時のみ記入)
1 東大阪 太郎 大・昭・平・令・西暦 42 年 2 月 1 日 男 世帯主 小中義年 未新・返納 済ハ 特永証・在留カードのとり 転出証明書のとおり
2 東大阪 花子 大・昭・平・令・西暦 45 年 1 月 1 日 女 妻 小中義年 未新・返納 済ハ 特永証・在留カードのとり 転出証明書のとおり
3 年 月 日 男・女 小中義年 未新・返納 済ハ 特永証・在留カードのとり 転出証明書のとおり
4 年 月 日 男・女 小中義年 未新・返納 済ハ 特永証・在留カードのとり 転出証明書のとおり
5 年 月 日 男・女 小中義年 未新・返納 済ハ 特永証・在留カードのとり 転出証明書のとおり

転居届記載例 4バタ 特例 同一住所承諾済 続柄・親権確認済 街区図確認済 統合端末確認済 在留歴については 在留歴確認シートのとおり

受付 記載 入力 個力カード 特・在カード 交付 就学 審査1 審査2 審査3 審査4 続柄変更 氏名 旧 新

校区分 新 旧 中学校 小学校 義務教育学校

世帯番号 新 旧

国保 後高 児手 年金 介護 医療 有 有 有 有 有 有 無 無 無 無 無 無

本人(代理人)確認書類 免・バ・カード(個人・特永・在留) 手帳(年金・身・他【 】) 保険の資格確認書・学生証 その他【 】・証番号() 委任状・登記事項証明書 受理通知 (要 ・ 不要)

Higashiosaka — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

住民異動届

(宛先) 大阪府東大阪市長

※異動日の修正はできません。

2

新

1. 全部

2. 一部

1. 全部

3

転入

世帯分離

主変更

出生

離婚

30条46

職権訂正

届出

4

転居

世帯合併

転出取消

死亡

転籍

30条47

職権訂正

届出

5

転出

構成変更

再・準ずる

婚姻

分・入籍

職権記載

職権

- 1

1 . 全部

All

Select this option when requesting all records or information available
- 2

職権訂正届出

[職権訂正届出]
- 3

転入

[転入]
- 4

主変更

Change

Check this box if you are making changes to existing information
- 5

出生

[出生]
- 6

離婚

[離婚]
- 7

30条46

[30条46]
- 8

住民異動届

Resident Registration Change Notification

This is the form title - you'll need to fill out this form when moving, changing address, or updating household composition in Japan.
- 9

(宛先) 大阪府東大阪市長

[(宛先) 大阪府東大阪市長]
- 10

帯2 . 一部

Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration
- 11

申出

[申出]
- 12

※異動日の修正はできません。

Cannot/Not possible / Cannot/Not possible / Date of move / change

This typically appears as a response option or error message on forms This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done or is not applicable
- 13

構成変更再・準ずる

Change

Check this box if you are making changes to existing information
- 14

職権記載

Official entry/notation by authority

N/A (this indicates information filled in by municipal office staff, not by applicants)
- 15

転出

[転出]

住民異動届

大阪府東大阪市長

氏名

住所

世帯

転入

転居

転出

出生

死亡

婚姻

離婚

30条46

30条47

職権訂正

職権記載

届出

※代理人の場合は必ず、委任状が必要です。

- 婚姻 [婚姻]

- 分・入籍 [分・入籍]

- 本人住所赤の年届 月 出日 Address
- Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

- 令和 年 月 日年異 月 動日 [令和 年 月 日年異 月 動日]

- 分目 2 . 一部 Partial
Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

- 令和 8 年 1 月 1 日 [令和 8 年 1 月 1 日]

- ※代理人の場合は必ず、委任状が必要です。 Letter of proxy / Power of attorney / .
Required if someone else is filing on your behalf.

[illegible]

- 1 書面十ら黒の [書面十ら黒の]
- 2 同上 [同上]
- 3 大阪府東大阪市荒本北 1 丁目 2 Block number
Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)
- 4 番 ・ 番地 号旧世帯主 Head of household / Street number
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
- 5 の四消旧住所 Previous address / Address
If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 6 連絡 0 × 0 - × × × × - △ △ △ △ [連絡 0 × 0 - × × × × - △ △ △ △]

セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

旧住所 **大阪府東大阪市荒北1丁目** **2** 番 番地 **3** 号 **旧世帯主** ☒ 同上 **氏名** **東大阪 太郎** (印)

(マンション名、部屋番号、方書等) **0×0ー×××ー△△△△**

転入時のみ記入 ☐ 転出証明書のとおり ☒ 同上 **筆頭者** ☒ 同上 **住所** ☒ 新住所に同じ ☐ 旧住所に同じ

本籍 (国籍地域) **No.** **番・番地** **筆頭者** **番・番地**

氏 名 **生 年 月 日** **性 別** **続 柄** **学 年** **個 力** **特・在** **(外国人住民の転入時のみ記入)** **(転入時のみ記入)**

特永証番号 / 在力情報 住居票コード等

- 1 大阪府東大阪市荒本北 1 丁目 2 Block number
Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)
 - 2 番 ・ 番地 号旧世帯主 Head of household / Street number
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
 - 3 の四消旧住所 Previous address / Address
If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
 - 4 連絡 0 × 0 - ×××× - △△△△ [連絡 0 × 0 - ×××× - △△△△]
(マンション名、部屋番号、方書等) Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
 - 6 ☒ 同上 [☒ 同上]
 - 7 ☒ 新住所に同じ ☐ 旧住所に同じ New address / Previous address / Address
The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
 - 8 番・番地 筆頭者 Head of family register / Street number
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A. Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
 - 9 記入 [記入]
 - 10 力出ル本籍 N ○ . Registered domicile (family register location)
Where your family register (戸籍) is kept. For foreigners, write your nationality instead.
 - 11 番・番地 筆頭者 Head of family register / Street number
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A. Write the building/house number portion of your address (e.g., '123' from '123 Main Street')
 - 12 (転入時のみ記入) Moving in (from another municipality or abroad)
 - 13 (外国人住民の転入時のみ記入) Moving in (from another municipality or abroad)
 - 14 氏 名 Name
Write your full legal name as it appears on your passport or residence card
 - 15 生 年 月 日 Date of Birth
Enter your birth date in the Japanese format: year/month/day (often using the Japanese imperial calendar system)

Figure 1 shows a sample of a Japanese medical record. The record is organized into several sections, with red boxes highlighting specific areas of interest. The top section contains patient information, including name, date of birth, sex, and blood type. The middle section contains medical history, including past illnesses, surgery, and family history. The bottom section contains examination results, including vital signs, physical examination, and laboratory tests. The red boxes highlight the patient information, medical history, and examination results sections, which are the primary focus of the study.

セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

おしえて ください まし い	氏名	生年月日	性別	続柄	学年	個力	特・在	(外国人住民の転入時のみ記入)	(転入時のみ記入)
								特永証番号 / 在力情報	住民票コード等
ふりがな	ひがしおおさか たろう	大・昭・平・令・西暦	男	小	変更	未新	□特永証・在留カードのとおりに □転出証明書のとおり	□転出証明書のとおり	

- 1性別続柄学年Gender
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 2個力特・在特永証番号 / 在力情報 [個力特・在特永証番号 / 在力情報]
- 31ふりがな [1ふりがな]
- 4年変返・更納未済・新パ□□□特転パ永出ス ポ証証一・明在ト年書の留のとなと一 おり月ドリのと お 日り住個
Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 5東 ひ大がし阪おお さ太か 郎たろう [東 ひ大がし阪おお さ太か 郎たろう]
- 6大・昭4・2平・年令・2西 暦月 1 日男女・世帯主小中義 Taishō · Shōwa / Head of household
Japanese era names - checkboxes for birth year era period The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 7。すまし。いさね記に異 [。すまし。いさね記に異]



く だ さ い	し	来入版 化丁						年 月 日		女	歳	年	返	返	済	パ	年	月	日	値
		ふりがな						大・昭・平・令・西暦		男・ サ	小	中	住	個	未	新	<input type="checkbox"/> 特永証・留カードのとり	<input type="checkbox"/> 転出証明書のとり		
	3								年 月 日											

- 1 住居未新・特永証・在留カードのとり Residence Card
ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times.
- 2 大・昭・平・令・西暦 Taishō・Shōwa・Heisei / Taishō・Shōwa / Western calendar
Circle the era your birth year falls in: Taishō (1912-1926), Shōwa (1926-1989), or Heisei (1989-2019) Japanese era names - checkboxes for birth year era period
- 3 □転出証明書のとおり Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 4 □転出証明書のとおり Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 5 住： [住:]

Figure 1 shows a sample of a Japanese shipping schedule. It is a dense table with multiple columns. The top section contains ship names and destinations. The middle section contains departure times and agents. The bottom section, highlighted with a red box, is titled "航路記載例" (Shipping Route Example) and contains a detailed description of the shipping route, including ship names, destinations, and departure times.

セクション 5 — Section 5 (Part 1/2)

Form showing fields for registration, including name (ふりがな), date of birth (大・昭・平・令・西暦), gender (男・女), and checkboxes for moving out (転出証明書) and residence card (特永証・在留カード).

- 1 ふりがな Furigana (phonetic reading)
Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana
- 2 住個未新特永証・在留カードのとおりに Residence Card
ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times.
- 3 大・昭・平・令・西暦 Taishō · Shōwa · Heisei / Taishō · Shōwa / Western calendar
Circle the era your birth year falls in: Taishō (1912-1926), Shōwa (1926-1989), or Heisei (1989-2019) Japanese era names - checkboxes for birth year era period
- 4 転出証明書のとおりに Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 5 転出証明書のとおりに Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 6 住: [住:]
- 7 年 月 日女 [年 月 日女]
- 8 年返返済パ 年 月 日個: [年返返済パ 年 月 日個:]
- 9 ふりがな Furigana (phonetic reading)
Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana
- 10 大・昭・平・令・西暦 Taishō · Shōwa · Heisei / Taishō · Shōwa / Western calendar
Circle the era your birth year falls in: Taishō (1912-1926), Shōwa (1926-1989), or Heisei (1989-2019) Japanese era names - checkboxes for birth year era period
- 11 転出証明書のとおりに Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 12 転出証明書のとおりに Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 13 住: [住:]
- 14 年 月 日女 [年 月 日女]
- 15 年返返済パ 年 月 日個: [年返返済パ 年 月 日個:]



セクション 5 — Section 5 (Part 2/2)

人 ① ふりがな ② 大・昭・平・令・西暦 ③ 義 年 返 返 済 バ 年 月 日 ④ 他 ⑤ 小 住 借 未 新 ☐ 特永証・在留カードのとおり ☐ 転出証明書のとおり

- ふりがな** Furigana (phonetic reading)

Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana
 - 大・昭・平・令・西暦** Taishō · Shōwa · Heisei / Taishō · Shōwa / Western calendar

Circle the era your birth year falls in: Taishō (1912-1926), Shōwa (1926-1989), or Heisei (1989-2019) Japanese era names - checkboxes for birth year era period
 - ☐ **転出証明書のとおりに** Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

Figure 1 shows a sample of a Japanese tax form (Form 1040) with red boxes highlighting specific areas. The form includes sections for personal information, income, deductions, and tax payments. Red boxes highlight the 'Taxable Income' section, the 'Taxable Income' section, the 'Taxable Income' section, and the 'Taxable Income' section.

japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

- japan-forms · Bilingual Guide

japan-forms · Bilingual Guide

セクション 6 — Section 6 (Part 2/2)

転居届記載例

☐ 同一住所入承諾済

☐ 続柄・親権確認済

☐ 街区図確認済

☐ 統合端末確認済

☐ 在留歴については
在留歴確認シートのとおり

校
区
変
更
義
務

学
旧
新
旧
新
新

中
学
校
小
学
校
小
学
校
義
務
教
育
学
校

出
帯
番
号

新
旧

1

転居届記載例 Example of address change notification

This is a sample form showing how to fill out the address change notification.

2

区小新 [区小新]

3

号旧 [号旧]

4

小学校 [小学校]

5

義新義務教育学校 [義新義務教育学校]

6

在留歴確認シートのとおり Confirmation

Staff use only - do not fill in

Generated 2026-02-18 from github.com/wkesner/japan-forms | Not an official government document

Form p.1

[illegible]

1 新・旧 [新・旧]

受理通知 (要 · 不要) [受理通知 (要 · 不要)]

Figure 1 shows a sample of a Japanese shipping bill of lading (B/L) form. The form is divided into several sections. The top section contains the shipper's details (大日本郵船株式会社) and the consignee's details (大日本郵船株式会社). The middle section contains the cargo description (大日本郵船株式会社) and the bill of lading number (大日本郵船株式会社). The bottom section contains the ship's details (大日本郵船株式会社) and the bill of lading date (大日本郵船株式会社). The form is filled out with various details, including the ship's name (大日本郵船株式会社), the cargo description (大日本郵船株式会社), and the bill of lading number (大日本郵船株式会社).

セクション 8 — Section 8

[illegible]

- 1 無無無無無無 None/Not applicable / None/Not applicable
This typically indicates fields that don't apply to your situation - leave blank or check as appropriate This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
 - 2 新・旧 [新・旧]
 - 3 受理通知 (要 ・ 不要) [受理通知 (要 ・ 不要)]

Figure 1 shows a sample Japanese bill of lading (B/L) for a container. The document includes fields for ship name, voyage, date, and origin. It also contains a table for cargo details with columns for quantity, weight, and volume. The cargo is described as 'CERAMIC TILES' and 'CERAMIC WALL TILES'. The document is signed by the carrier and the shipper.

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?